













GRANDE REGION UNIVERSITÄT DER GROSSREGION

### **IMPRESSUM**

### Herausgeber

Konsortium des Projekts "Universität der Großregion - UniGR" Vertreten durch die Universität Luxemburg

Projekt "Universität der Großregion" Universität Luxemburg 162a, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxemburg

### Layout

COMED S.A.

### Druck

Polyprint I April 2013

### Fotos

Jwe Bellhäuser: Cover, Seiten 4, 7, 15, 16-17, 23

Michael Erhart: Seiten 10, 13, 19, 20

Stockphoto: Seiten 6, 22

Der Mobilitätsleitfaden ist in deutscher, französischer und englischer Sprache erhältlich. Er kann als PDF auf der Internetseite www.uni-gr.eu heruntergeladen werden.

Bei allen Bezeichnungen, die auf Personen bezogen sind meint die Formulierung beide Geschlechter, unabhängig von der in der Formulierung verwendeten konkreten geschlechtsspezifischen Bezeichnung.





Gefördert durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung im Rahmen des Programms INTERREG IVA Großregion. Die Europäische Union investiert in Ihre Zukunft.













### Inhaltsverzeichnis

Einführung	5
UNIGR-STUDIERENDENSTATUS: MOBILITÄT MAL GANZ EINFAC	CH 6
Was ist der UniGR-Studierendenstatus?	6
Welche Prozedere sollten zur Nutzung des UniGR-Studierendenstatu beachtet werden?	us 8
Wann sollte die Einschreibung erfolgen?	8
Wie erfolgt die Anerkennung von Studien- und Prüfungsleistungen	?10
WEITERE VORTEILE UND MÖGLICHKEITEN FÜR STUDIERENDE IN DER GROSSREGION	12
Haben die Studierenden Zugang zu den Bibliotheken?	12
Stehen den Studierenden Sprachkurse offen?	12
Welche anderen Möglichkeiten gibt es, in der Großregion mobil zu Stellen für internationale Beziehungen bzw. Studierendenmobilität	
PRAKTISCHE HINWEISE ZUR MOBILITÄT IN DER GROSSREGION	I16
Wie gelangen Studierende am besten von A nach B?	18
Entfernungen zwischen den Universitätsstädten in Kilometern Regionale Tickets für Studierende	
Kostengünstig Ländergrenzen überqueren	
Ist eine Erstattung der Fahrtkosten möglich? Der UniGR-Mobilitätsfo	onds!21
Welche Unterstützung gibt es für Studierende mit Behinderung?	21
Wie funktioniert der Zugang zu den Mensen und Kantinen an den Partneruniversitäten?	22
Wo gibt es günstige Unterkünfte?	23
UNIGR-ANSPRECHPARTNER	24
ANHANG	1



### Einführung

Liebe Studierende,

Sie studieren an den Universitäten in Kaiserslautern, Lothringen, Lüttich, Luxemburg, Trier oder im Saarland und möchten Ihr Studium um eine europäische Dimension bereichern, ohne gleich ein ganzes Semester ins Ausland zu gehen? In diesem Fall ist der UniGR-Studierendenstatus wie für Sie gemacht!

Der UniGR-Studierendenstatus ermöglicht es Ihnen, kostenfrei Lehrveranstaltungen an den Partneruniversitäten des Verbunds "Universität der Großregion – UniGR" zu besuchen. Die Vorteile liegen auf der Hand: Sie können Ihre Sprachkenntnisse verbessern, neue Kontakte knüpfen, Ihre interkulturellen Kompetenzen weiter entwickeln und fachliche Inhalte aus einer anderen Perspektive kennenlernen. Kurzum, Sie haben die Gelegenheit Ihre Flexibilität und Anpassungsfähigkeit unter Beweis zu stellen – Eigenschaften, die auch von Ihren zukünftigen Arbeitgebern hoch geschätzt werden.

Diese Broschüre sowie das UniGR-Portal geben Aufschluss über alles, was Sie wissen müssen, um den UniGR-Studierendenstatus nutzen und Ihren Aufenthalt an einer Partneruniversität in aller Ruhe vorbereiten zu können: Einschreibe- und Anerkennungsverfahren, Verkehrstickets und -verbindungen, Zugang zu Bibliotheken und Mensen und vieles mehr.

Viel Spaß bei der Lektüre und viel Erfolg für Ihr Vorhaben wünscht Ihnen

### Prof. Dr. Volker Linneweber

Präsident des Rates der "Universität der Großregion" (2012-2013) Präsident der Universität des Saarlandes

### UniGR-Studierendenstatus: Mobilität mal ganz einfach

Grenzüberschreitendes Studieren bietet Studierenden nicht nur die Möglichkeit, andere Kulturen kennenzulernen und ihre Fremdsprachenkenntnisse zu verbessern, sondern auch ihre beruflichen Perspektiven zu erweitern. Daher haben die Partner des Verbunds "Universität der Großregion - UniGR" den "UniGR-Studierendenstatus" eingerichtet, der die Mobilität von Studierenden zwischen den sechs Partneruniversitäten erleichtert.

### WAS IST DER UNIGR-STUDIERENDENSTATUS?

Studierende, die regulär an einer Universität des Verbunds eingeschrieben sind, können sich im Rahmen des UniGR-Studierendenstatus kostenfrei an einer (oder mehreren) UniGR-Partneruniversität(en) einschreiben und dort Lehrveranstaltungen besuchen. Auf diese Weise kann ein Auslandsaufenthalt einfach und unkompliziert in den Studienverlauf integriert werden.

Ein großer Teil des Studienangebots steht den Studierenden offen. Die an einer Partneruniversität absolvierten Studien- und Prüfungsleistungen dürfen 10 ECTS pro Semester bzw. 20 ECTS pro akademischem Jahr nicht überschreiten. Über den UniGR-Studierendenstatus erhalten die Studierenden darüber hinaus Zugang zu vielen Einrichtungen der Partneruniversitäten, etwa zu den Bibliotheken und Mensen.







### WELCHE PROZEDERE SOLLTEN ZUR NUTZUNG DES UNIGR-STUDIERENDEN-STATUS BEACHTET WERDEN?

Zunächst sollte die Auswahl der Lehveranstaltungen erfolgen, die der Studierende an einer oder mehreren Partneruniversität(en) besuchen möchte. Um die Suche zu erleichtern, wurde auf dem UniGR-Portal unter der Rubrik "Studieren" eine Suchmaschine eingerichtet, welche über wenige Klicks das gesamte Fächerangebot der Partneruniversitäten zugänglich macht. Die Angabe von Suchkriterien wie "Studienort", "Abschluss" und "Sprache" ermöglicht eine gezielte Suche.

Sobald die Auswahl einzelner Lehrveranstaltungen getroffen ist, sollten die Studierenden mit den Lehrveranstaltungsverantwortlichen bzw. dem Studierendensekretariat der entsprechenden Partneruniversität Kontakt aufnehmen, um in Erfahrung zu bringen, ob die Belegung möglich ist.

Danach erfolgt die Einschreibung im Rahmen des UniGR-Studierendenstatus. Die jeweiligen Prozedere sind in den beigefügten Schemata der einzelnen Universitäten beschrieben (siehe Anhang).

### WANN SOLLTE DIE EINSCHREIBUNG ERFOLGEN?

Die Vorlesungszeiten sowie die empfohlenen Zeiträume für die Einschreibung im Rahmen des UniGR-Studierendenstatus gehen aus nachstehender Tabelle hervor

Eine Einschreibung im Rahmen des UniGR-Studierendenstatus ist außerhalb der genannten Zeiträume ggf. möglich.

Detaillierte Angaben zu den Semesterzeiten der einzelnen Universitäten sind auf dem UniGR-Portal unter der Rubrik "Studieren" verfügbar.

### **Akademischer Kalender**

Universität	Vorlesungszeiten	Empfohlene Einschreibungszeiträume
Universität des Saarlandes	WINTERSEMESTER: Oktober bis Februar SOMMERSEMESTER: April bis Juli	WINTERSEMESTER: Anfang August bis Ende Oktober SOMMERSEMESTER: Anfang März bis Mitte April
Universität Lüttich	<ol> <li>QUADRIMESTER:</li> <li>September bis Dezember</li> <li>QUADRIMESTER:</li> <li>Februar bis Mai</li> </ol>	1. & 2. QUADRIMESTER: Anfang bis Mitte Juli, Mitte August bis Ende September
Universität Luxemburg	WINTERSEMESTER: September bis Dezember SOMMERSEMESTER: Februar bis Mai/Juni	WINTERSEMESTER: Juli bis Ende September SOMMERSEMESTER: Dezember bis Ende Januar
Universität Lothringen	<ol> <li>SEMESTER:</li> <li>September bis Dezember</li> <li>SEMESTER:</li> <li>Januar bis Mai</li> </ol>	1. SEMESTER: Angang September 2. SEMESTER: Anfang Januar
Technische Universität Kaiserslautern	WINTERSEMESTER: Oktober bis Februar SOMMERSEMESTER: April bis Juli	WINTERSEMESTER: Mitte Mai bis Ende August SOMMERSEMESTER: Mitte November bis Ende Februar
Universität Trier	WINTERSEMESTER: Oktober bis Februar SOMMERSEMESTER: April bis Juli	WINTERSEMESTER: Mitte Mai bis Anfang September SOMMERSEMESTER: Mitte Januar bis Anfang März



### Während des Semesters

- An den Universitäten in Deutschland, Lothringen und Luxemburg: Die Studierenden sollten sich über die Verfahren und Fristen zur Prüfungsanmeldung informieren.
- (Optional) Ausstellung einer UniGR-Mobilitätsbescheinigung
- Nach erfolgreichem Abschluss der Lehrveranstaltung sollte der Studierende sich die erlangten Leistungspunkte in einem "Transcript of Records" bescheinigen lassen.

### Zu Semesterende

Einreichen des Transcript of Records sowie des Learning Agreement und eventuell anderer erforderlicher Dokumente bei der für die Anerkennung zuständigen Person oder Stelle an der Heimatuniversität (etwa dem Prüfungsamt an deutschen Universitäten).

Die Anerkennungsverfahren sowie die oben genannten Dokumente sind im Anhang erläutert.

### WIE ERFOLGT DIE ANERKENNUNG VON STUDIEN- UND PRÜFUNGSLEISTUNGEN?

Studierende, welche sich Leistungen, die an einer Partneruniversität erbracht wurden, anerkennen lassen wollen, sollten in der Regel wie ERASMUS-Studierende vorgehen:

### Zu Semesterbeginn

Mit den relevanten Fachvertretern der Heimatuniversität (z.B. Fach- oder Erasmus-Koordinator, bzw. Fachstudienberater oder Studiengangsverantwortlicher) sowie der Partneruniversität sollte die Möglichkeit besprochen werden, eine bestimmte Lehrveranstaltung zu belegen und sich diese anerkennen zu lassen.

Abschluss eines "Learning Agreement"

Das "Learning Agreement" ist ein Dokument, in welchem die ausgewählten Lehrveranstaltungen der Partneruniversität sowie die Anzahl an hierfür erreichbaren Leistungspunkte (ECTS) aufgeführt sind. Es muss von den Verantwortlichen der Heimat- sowie der Partneruniversität unterzeichnet werden. Das Learning Agreement ist erhältlich beim akademischen Auslandsamt und/oder den zuständigen Fachvertretern der Heimatuniversität.

### Ein Grund mehr für Mobilität: Veranstaltungen der UniGR-Universitäten

Studierende sind bei wissenschaftlichen (Sommerschulen, Konferenzen und Tagungen) und kulturellen Veranstaltungen der UniGR-Partneruniversitäten und des UniGR-Verbunds herzlich willkommen.

Die Veranstaltungskalender sind über das UniGR-Portal abrufbar (Rubrik "Veranstaltungen")

Studierende, welche an einer Partneruniversität eine Veranstaltung besuchen möchten, können an ihrer Heimatuniversität (außer in Rheinland-Pfalz) evtl. einen Antrag auf Fahrtkostenerstattung über den UniGR-Mobilitätsfonds stellen (siehe Seite 21).

### Weitere Vorteile und Möglichkeiten für Studierende in der Großregion

### HABEN DIE STUDIERENDEN ZUGANG ZU DEN BIBLIOTHEKEN?

Der akademische Erfolg ihrer Studierenden ist den Partneruniversitäten ein zentrales Anliegen. Dieser hängt ganz wesentlich mit den Rahmenbedingungen zusammen, welche ein reibungsloses Lernen ermöglichen. Hierzu gehört auch der uneingeschränkte und kostenfreie Zugang zu den universitären Bibliotheksbeständen in der Großregion.

Alle Studierenden (unabhängig vom UniGR-Studierendenstatus) haben somit die Möglichkeit, sämtliche Universitätsbibliotheken des UniGR-Verbunds zu nutzen und kostenfrei Bücher auszuleihen. Hierfür ist in der Regel lediglich eine Anmeldung an der jeweiligen Bibliothek erforderlich.

Um die Suche nach relevanten Werken zu erleichtern, hat die UniGR eine Suchmaschine auf dem UniGR-Portal eingerichtet, über welche sämtliche Kataloge abgerufen werden können.

### STEHEN DEN STUDIERENDEN SPRACH-KURSE OFFEN?

Der Aufenthalt an einer UniGR-Partneruniversität setzt ausreichende Sprachkenntnisse voraus. Sämtliche UniGR-Partneruniversitäten verfügen über ein breites Angebot, um die Studierenden bei der Verbesserung ihrer Fremdsprachenkenntnisse zu unterstützen. Einige der Einrichtungen bieten den Studierenden zusätzlich die Möglichkeit, international anerkannte Sprachzertifikate (wie DSH, CLES, UNIcert, DELF und DALF) zu erwerben. Die meisten Spracheneinrichtungen bieten ein breites Sprachenspektrum an, u. a. Deutsch, Französisch, Englisch und Chinesisch.

Einige dieser Angebote stehen auch Studierenden der Partneruniversitäten offen, entweder im Rahmen des UniGR-Studierendenstatus oder auch ganz unabhängig davon:

 Intensivsprachkurse und Sommerkurse: Die universitären Spracheneinrichtungen in Kaiserslautern, Trier, Saarbrücken, Lothringen und Lüttich organisieren jedes Jahr bzw. Semester (kostenpflichtige) Intensivsprachkurse in



Deutsch bzw. Französisch und weiteren Sprachen, die auch Studierenden der UniGR-Partneruniversitäten offen stehen.

- Semesterbegleitende Kurse: Diese stehen Studierenden, die an der jeweiligen Universität im Rahmen des UniGR-Studierendenstatus eingeschrieben sind, an allen Universitäten (außer in Luxemburg) offen. In den meisten Fällen sind die Angebote kostenfrei. Am Sprachenzentrum in Saarbrücken können auch Studierende der UniGR-Partneruniversitäten, die nicht an der Universität des Saarlandes eingeschrieben sind, die Sprachkurse kostenfrei besuchen.
- **Sprachlernhilfen** vor Ort und Online-Materialen zum Selbstlernen stehen allen Studierenden zur Verfügung (in der Regel kostenlos).

### WELCHE ANDEREN MÖGLICHKEITEN GIBT ES, IN DER GROSSREGION MOBIL ZU SEIN?

Die Partneruniversitäten bieten ihren (zukünftigen) Studierenden ein breites Angebot an grenzüberschreitenden Studien-

gängen auf Bachelor- und Master-niveau, u.a. im Bereich der Geistes-, Natur- und Rechtswissenschaften sowie in der Ingenieursausbildung. Die grenzüberschreitenden Studiengänge werden von zwei beziehungsweise drei Universitäten gemeinsam angeboten. Die Studierenden verbringen in der Regel zwei Semester im Nachbarland. Zum Schluss erhalten die Studierenden den Abschluss ihrer Heimatuniversität sowie den der anderen beteiligten Universitäten (z. B. in Form eines Joint Degrees).

Eine Übersicht über die grenzüberschreitenden Studiengänge ist auf dem UniGR-Portal unter der Rubrik "Studieren" verfügbar.

Darüber hinaus haben die Studierenden die Möglichkeit, im Rahmen des Erasmus-Programms (oder anderer Kooperationsvereinbarungen) einen ein- oder zweisemestrigen Auslandsaufenthalt in der Großregion zu absolvieren. Die akademischen Auslandsämter und zuständigen Stellen können Auskunft darüber geben, welche Abkommen es mit den UniGR-Partneruniversitäten gibt.

### Stellen für internationale Beziehungen bzw. Studierendenmobilität

### Universität des Saarlandes

Akademisches Auslandsamt / International Office Gebäude A4 4 - Campus Center D-66041 Saarbrücken Tel. +49 (0)681 302-71100 international@io.uni-saarland.de

### **Universität Luxemburg**

Service des Etudes et de la Vie Etudiante (SEVE) Campus Limpertsberg, bâtiment BRA 162 A, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg seve.mobility@uni.lu



### **Universität Lüttich**

Service des Relations internationales Place du 20-Août 7 (Bât. A1) B-4000 Liège Tel. +32 (0)43669255 international@ulg.ac.be

### **Universität Lothringen**

Direction des Relations Internationales et Européennes - Site de Metz lle du Saulcy BP 80 794 - F-57012 Metz Cedex 1 Direction des Relations Internationales et Européennes - Site de Nancy 91 avenue de la Libération F-54001 Nancy drie-mobilite-contact@univ-lorraine.fr

### **Technische Universität Kaiserslautern**

Abteilung Internationales Gottlieb-Daimler-Straße Gebäude 47 D-67663 Kaiserslautern Tel. +49 (0)631 205 5252 internationales@uni-kl.de

### **Universität Trier**

Akademisches Auslandsamt (International Office)
Universitätsring 15
D-54286 Trier
Tel. +49 (0)651 201-2806
aaa@uni-trier.de

1<u>4</u>



### WIE GELANGEN STUDIERENDE AM BESTEN VON A NACH B?

Sämtliche Informationen bezüglich der Verkehrsverbindungen, der Dauer und Preise einzelner Fahrten sowie über Sondertarife für Studierende in den Regionen sowie im interregionalen Verkehr sind auf dem UniGR-Portal unter der Rubrik "Leben & Verkehr" verfügbar.

### Entfernungen zwischen den Universitätsstädten in Kilometern:

	KAISERSLAUTERN	LÜTTICH	LUXEMBURG	METZ	NANCY	SAARBRÜCKEN	TRIER
KAISERSLAUTERN		275	160	135	185	65	115
LÜTTICH	275		165	230	285	255	180
LUXEMBURG	160	165		65	120	100	50
METZ	135	230	65		55	70	110
NANCY	185	285	120	55		125	165
SAARBRÜCKEN	65	255	100	70	125		100
TRIER	115	180	50	110	160	100	

### Regionale Tickets für Studierende

Auf vielen Strecken des öffentlichen Verkehrs in der Großregion können Studierende Sondertarife erhalten.

### **Belgien**

Mit dem Go Pass 10 erhalten unter 26-Jährige 10 Fahrten in ganz Belgien für etwa 50 EUR. Die Karte ist nicht personenbezogen und ist ab der ersten Fahrt ein Jahr lang gültig. Darüber hinaus gibt es den Go Pass 1, der eine einzige Strecke umfasst und unter 10 EUR kostet. Go Pass-Tickets sind im Online-Verkauf und an den Schaltern der Bahnhöfe erhältlich

### Lothringen

Mit dem Billet Metrolor, welches in sämtlichen Geschäften und Bahnhöfen der SNCF in Lothringen erhältlich ist und für den TER (Regionalexpress) und die Metrolor-Busse gilt, erhält man 40 % Rabatt gegenüber

dem Normalpreis. Es kann von allen erworben werden und ist an allen Tagen gültig.

Der Pass Campus ist ein Wochen- bzw. Monatsabonnement für Studierende aus Lothringen, Luxemburg und dem Saarland, die regelmäßig den TER-Regionalexpress in Lothringen nutzen. Sie erhalten 60 % Rabatt auf alle Fahrten in Lothringen.

### Luxemburg

Die Universität Luxemburg bietet allen immatrikulierten Studierenden ein Semesterticket zu einem Preis von 37 EUR pro Semester an. Das Ticket gilt ohne Streckenbeschränkung für alle öffentlichen Verkehrsmittel im Großherzogtum Luxemburg. Es wird erworben, indem auf dem Online-Immatrikulationsantrag "Semesterticket für die öffentlichen Verkehrsmittel" angekreuzt wird.

Weitere Informationen sind auf dem UniGR-Portal unter der Rubrik "Leben & Verkehr" erhältlich.

Jugendliche und Studierende, die nicht an der Universität Luxemburg eingeschrieben sind, können für das Streckennetz des öffentlichen Verkehrs die "Jumbokaart" erwerben, wenn sie das 20. Lebensjahr noch nicht erreicht haben oder aber das 27. Lebensjahr noch nicht erreicht haben und Kindergeld beziehen. Sie können auch außerhalb Luxemburgs ihren Wohnsitz haben. Die Karte kann an den Fahrkartenschaltern der CFL, der Mobilitätszentrale oder auch bei den Verkehrsbetreibern AVL oder TICE beantragt werden. Die Karte kostet 75 EUR.

### Rheinland-Pfalz und Saarland

Studierende, die über ein Semesterticket verfügen, können innerhalb des Geltungsbereichs des Semestertickets kostenfrei öffentliche Verkehrsmittel nutzen. Sie erhalten es von ihrer Universität bei der Einschreibung und Zahlung des Semesterbeitrags. In Rheinland-Pfalz können Studierende, welche sich im Rahmen des UniGR-Studierendenstatus einschreiben, das Semesterticket nicht erwerben. Preis, Gültigkeitsdauer und Geltungsbereich sind je nach Universität und Region unterschiedlich.

### Kostengünstig Ländergrenzen überqueren

### **Lothringen** ↔ **Saarland**

Der Saar-Lorraine-Tarif gilt für Verbindungen zwischen sämtlichen DB-Bahnhöfen im Saarland und ausgewählten SNCF-Bahnhöfen in Lothringen und ist für alle Reisenden verfügbar. Eine Hin- und Rückfahrt zwischen Metz bzw. Nancy und Saarbrücken kostet beispielsweise ca. 20 EUR.

### Luxemburg ↔ Saarbrücken und Luxemburg ↔ Trier

Die Studierenden können den Bus "Luxemburg-Saarbrücken-Express" und die Züge zwischen Luxemburg und Trier kostenlos nutzen, wenn Sie sowohl über ein Semesterticket als auch über die luxemburgische Jumbokaart oder aber den Studierendenausweis der Universität Luxemburg mit der Erwähnung "vaut titre de transport sur le réseau luxembourgeois" und dem entsprechenden Logo verfügen.

### **Luxemburg** ↔ **Trier** ↔ **Kaiserslautern**

Studierende, die einen gültigen Studierendenausweis mit Foto vorlegen, erhalten 50% Rabatt auf den Normalpreis im Fernbus DeLux-Express, der Luxemburg, Trier, Birkenfeld, Kaiserslautern, Mainz, Frankfurt Flughafen (Main) und Frankfurt am Main verbindet.

### Rheinland-Pfalz ↔ Saarland

Das "Saarland-/Rheinland-Pfalz-Ticket", gültig an allen Tagen (jedoch in unterschiedlichen Zeiträumen), ermöglicht es allen Personen, einen Tag lang den öffentlichen Nahverkehr in beiden Regionen zu nutzen. Der Preis beläuft sich auf unter 25 EUR, jede weitere Person kostet etwa 4 EUR zusätzlich (bis zu fünf Personen).

Mit dem "Westpfalz-Anschluss-Semesterticket" in der Tasche können sämtliche Studierende, die auch über das "SaarVV Semesterticket" verfügen, in der gesamten Westpfalz für etwa 155 EUR pro Semester reisen.



### IST EINE ERSTATTUNG DER FAHRT-KOSTEN MÖGLICH? DER UNIGR-MOBILITÄTSFONDS!

Auf Initiative des UniGR-Studierendenbeirats ist an den meisten UniGR-Universitäten (außer in Rheinland-Pfalz) zunächst für eine Testphase ein **Mobilitätsfonds** eingeführt worden, über den Studierende Zuschüsse für ihre Fahrten zwischen den Partneruniversitäten erhalten können.

So kann beispielsweise ein Studierender aus Saarbrücken, der nach Metz fährt, um eine Vorlesung zu besuchen oder an einer Konferenz teilzunehmen, an seiner Heimatuniversität eine Erstattung seiner Fahrtkosten beantragen.

Die Bedingungen und Verfahren, die sich an den Mobilitätsfonds knüpfen, sind an jeder Universität unterschiedlich. Auf dem UniGR-Portal, Rubrik "Leben & Verkehr", sind sämtliche Informationen erhältlich.

### WELCHE UNTERSTÜTZUNG GIBT ES FÜR STUDIERENDE MIT BEHINDERUNG?

Die Partneruniversitäten sind bestrebt, die gleichberechtigte Teilhabe von Studierenden mit Behinderung oder chronischer Erkrankung am studentischen Leben sicherzustellen und ihnen die Mobilität im Rahmen der "Universität der Großregion" zu ermöglichen. Ziel der Zusammenarbeit ist, dass Studierende mit Behinderung oder chronischer Erkrankung an einer Partneruniversität zu den gleichen Bedingungen Lehrveranstaltungen besuchen und Prüfungen ablegen können wie an ihrer Heimatuniversität

An sämtlichen Universitäten gibt es Orientierungshilfen und/oder Ansprechpartner:

### Universität des Saarlandes

Kontaktstelle Studium und Behinderung www.uni-saarland.de/ksb Tel. +49 (0) 681 302 50 25 ksb@uni-saarland.de

### Université de Liège

Qualité de Vie des Etudiants – Accompagnement des étudiants en Situation de Handicap www.ulg.ac.be/etudiants/handicap ash@ulg.ac.be
Tel. +32 4 366 91 06 ou 58 65

### Université de Lorraine

Mission Handicap http://handicap.univ-lorraine.fr Site Lorraine nord

Tel. +33 3 87 31 52 67 marie.courouve@univ-lorraine.fr

Site Lorraine sud point.handicap@uhp-nancy.fr
Tel. +33 3 83 68 40 84 ou
Campus Lettres et Sciences Humaines linda.khounach@univ-lorraine.fr
Tel. +33 3 54 50 41 50

### **Universität Luxemburg**

Beauftragter für Studierende mit besonderen Bedürfnissen

Arthur.limbach@uni.lu

Tel. +352 46 66 44 9225

### Technische Universität Kaiserslautern

Allgemeiner Studierendenausschuss (AStA) Referat Barrierefreies Studium www.asta.uni-kl.de/barrierefrei.html Tel. +49 631 205 2228

### Universität Trier

Zentrale Studienberatung www.zsb.uni-trier.de meyerf@uni-trier.de Tel +49 651 301 4205

### WIE FUNKTIONIERT DER ZUGANG ZU DEN MENSEN UND KANTINEN AN DEN PARTNERUNIVERSITÄTEN?

Alle Universitäten verfügen über Mensen und Kantinen, bei denen der Zugang unterschiedlich geregelt ist. In einigen Mensen ist ein Studierendenausweis oder eine Mensakarte für die Zahlung der Mahlzeiten erforderlich.

### Universität des Saarlandes

Die Mensa der Universität des Saarlandes steht sämtlichen Studierenden offen. Studierende der UniGR-Partneruniversitäten erhalten die Studierendentarife, wenn sie den Studierendenausweis ihrer Heimatuniversität vorlegen. Die Gerichte können entweder mit dem Studierendenausweis der Universität oder bar bezahlt werden.

### Universität Lüttich

Die Mensen und Cafés sind für Studierende der Universität Lüttich und für internationale Studierende zugänglich. Die Mahlzeiten können bar oder mit Bankkarte bezahlt werden.

### Universität Luxemburg

Die Kantine auf dem Campus Limpertsberg ist nur für Studierende zugänglich, die über die Karte "Restopolis" verfügen. Diese ist beim "Service des Études et de la Vie Étudiante" (SEVE) erhältlich. Dahingegen ist es auf dem Campus Walferdange und auf dem Campus Kirchberg möglich, in der Kantine zu essen und die Rechnung bar zu begleichen.

### Universität Lothringen

Der Zugang zu den Mensen ist bei Vorlage der carte "CLE" der Universität Lothringen möglich. Diese ist bei der Einschreibung oder auf Antrag bei den Mensen erhältlich. In anderen universitären Cafés und Kantinen ist es möglich bar zu zahlen.

### Technische Universität Kaiserslautern

UniGR-Studierende können in den Mensen und Kantinen essen und dort ihre Mahlzeiten mit Bargeld oder der "Gästemensakarte" begleichen. Die Gästemensakarte ist beim Studierendenwerk erhältlich. Die Studierendenpreise sind jedoch Studierenden der Technischen Universität Kaiserslautern und der Universität Trier vorbehalten.

### Universität Trier

Die Mensen und Cafeterien stehen allen UniGR-Studierenden offen, Mahlzeiten können bar bezahlt werden. Den Studierendentarif erhalten jedoch nur Studierende, die entweder einen Studierendenausweis der Technischen Universität Kaiserslautern, der Universität Trier oder aber die luxemburgische "LuxMensaCard" vorweisen können.



### WO GIBT ES GÜNSTIGE UNTERKÜNFTE?

Welche günstigen Unterkunftsmöglichkeiten gibt es in der Großregion für kurze, mittlere und lange Aufenthalte?

Sämtliche Partneruniversitäten verfügen über Stellen, welche Studierenden bei der Suche nach einer günstigen Wohnung für längere Aufenthalte behilflich sind. Außerdem gibt es fast überall Jugendherbergen. Sie bieten Übernachtungen zu günstigen Preisen in Einzel- oder Mehrbettzimmern an.



# UniGR-Ansprechpartner

Antworten auf alle Fragen zum UniGR-Verbund und -Studierendenstatus erhalten Sie bei der UniGR-Geschäftsstelle und den UniGR-ReferentInnen an den Partneruniversitäten

### UniGR-Geschäftsstelle

info@uni-gr.eu

Universität des Saarlandes unigr@uni-saarland.de

**Universität Lüttich** 

international@ulg.ac.be

**Universität Luxemburg** 

ugr-info@uni.lu

**Universität Lothringen** *info-ugr@uni-lorraine.fr* 

Technische Universität Kaiserslautern

uni-gr@uni-kl.de

Universität Trier

Kaiserslautern

unigr@uni-trier.de

Eine Übersicht der Ansprechpartner befindet sich auf dem UniGR-Portal: www.uni-gr.eu (Rubrik "Kontakt")

uxembourg

Metz/

Trier

Saarbrücker

# Anhang/Annexes

# Inhaltsverzeichnis / Sommaire

Mobility Certificate
Learning Agreement Ill
UniGR-Studierendenstatus / Statut étudiant UniGR V
Universität des Saarlandes
Universität Lüttich
Universität Luxemburg
Universität LothringenXI Université de LorraineXII
Technische Universität KaiserslauternXIII Université de KaiserslauternXIV
Universität TrierXV Université de TrèvesXVI

### MOBILITY CERTIFICATE



I, the undersigned, hereby confirm that the student / doctoral student (please mark as appropriate):
(last name, first name)
(student identification number)
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
STAYED AT OUR UNIVERSITY:
☐ Saarland University ☐ University of Liège ☐ University of Luxembourg
☐ University of Lorraine ☐ University of Kaiserslautern ☐ Trier University
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
FOR THE FOLLOWING REASON:
□ Attending a lecture:
☐ Participating in a seminar, conference, summer school or other event:
(please indicate event title)
☐ Meeting a supervisor (e.g. of Master or PhD thesis)
☐ Using the university library
Using research equipment
Other purpose of stay:
PERIOD:  Date or period of stay:
Date or period of stay:
THE FOLLOWING RESULT HAS BEEN ACHIEVED (if applicable):
ECTS credits: Grade:
Date:
Signature: Seal / Stamp:
Representative of the host university:
Last name, first name:
Capacity / Function:
Faculty / department:

### LEARNING AGREEMENT



<b>ACADEMIC YEAR:</b> 20/20			
STUDY PERIOD: fromtoto			
FIELD OF STUDY:	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • •
Name of student:			
Student's e-mail address:			
Home University:			
Student Identification Number:			
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAM  ☐ Saarland University ☐ University of Liège ☐ University of Lorraine ☐ University of Kaise	☐ Univers	sity of Luxembour	•
Course unit code (if any) Title of course or teach	ing unit	Semester (autumn/spring)	Number of ECTS credits
•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Date:	Student's signature:		
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
Home university:			
We confirm that the learning agreement is accept			
Signature of departmental coordinator and/or	Institutional coordinate	or (or other repres	sentative(s))
	5		
Date:	Date:	• • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • •
Host university:			
We confirm that the learning agreement is accept			
Signature of departmental coordinator and/or	Institutional coordinate	or (or other repres	sentative(s))
•			
Data	Data		
: Date:	Date:	•••••	•••••••

# AN DER UNIVERSITÄT DES SAARLANDES Unigr-Studierendenstatus

prozedere für Studierende ("Incoming")

### Vor Semesterbeginn

www.lsf.uni-saarland.de (um das Vorlesungsverzeichnis anzusehen, ist kein Auswahl von Lehrveranstaltungen über die UniGR-Suchmaschine, www.uni-gr.eu ("Studieren "/"Studienangebot"), und Benutzerkonto notwendia!)

"Studieren"/"UniGR-Studierenlichkeiten zu den verschiedenen Fächern über www.uni-greu Überprüfen der Zugangsmögdenstatus")

Vorlesungsverzeichnis angegeben Veranstaltungszeiten nicht im en für den Besuch der

Zustimmung der/des Dozentin/ Lehrveranstaltung einholen.

> Immatrikulationsbescheinigung folgenden Unterlagen einreichen:

UniGR-Internetportal) sowie die

Formular (Antrag auf Zweihö-

rerschaft, verfügbar auf dem

bzw. Studierendenausweis der

Nachweis der Krankenversi-

Heimatuniversität

Postalisch an: Dietmar Krebs

 Passbild cheruna

Studierendensekretariat Campus Saarbrücken

### Prüfungsleistung angestrebt Sofern Anerkennung der Studien- und

Agreement mit den Zuständigen wird, Abschluss eines Learning der Heimatuniversität und des/ der Erasmuskoordinators/in (der Fächer) der UdS.

ehrstuhls kontaktieren, falls die

sekretariat des Fachs oder

Auskunft zu kostenaünstigen Tickets für öffentliche

Studierendensekretariat. Verkehrsmittel gibt das

> Überprüfen, ob eine Anmeldung Studiengangsverantwortliche zu Lehrveranstaltungen und Prüfungen notwendig ist: kontaktieren.

### Zu Semesterbeginn

Studierendenausweis Cartenbüro abholen. (UdS-Card) im

Zu Semesterende

### inn/en einen Leistungsnachweis aus, auf Prüfungsleistungen stellen die Dozent/ Nach erfolgreich erbrachten Studien-/ Basis dessen ein Transcript of Records

erstellt wird.

unterzeichnen lassen (UniGR-Portal, Rubrik (optional) UniGR-Mobilitätsbescheinigung ,Studieren").

leistungen zuständigen Stelle oder Person Vorlage des Transcript of Records und, für bei der für die Anerkennung von Studieneinige Universitäten, des Studienvertrags, an der Heimatuniversität.

> Information über die Annahme Ihres Antrags durch die Universität.

Empfohlene Zeiträume für die UniGR-Einschreibung:



Antragsformulare und weitere Informationen verfügbar unter www.uni-gr.eu (Rubrik "Studieren" / "UniGR-Studierendenstatus")





D-66041 Saarbrücken, Germany

Tel.: +49 (0)681 / 302-5491

Gebäude A4 2, Erdgeschoss

### AN DER UNIVERSITÄT LÜTTICH Unigr-Studierendenstatus

prozedere für Studierende ("Incoming")







# Vor und zu Semesterbeginn

anstaltungen über die UniGR-Suchmaschine, www.uni-gr.eu (Rubrik Auswahl von Lehrverhttp://progcours.ulg. "Studieren" / "Studienangebot"), und

Studierendenausweis

der Heimatuniver-Schriftliche Einverständniserklärung

Ausweis oder Pass

mit dem zuständigen Lehrveranstaltungen Fakultätssekretariat, Kontaktaufnahme um die Zeiten der in Erfahrung zu bringen.

(Versicherung) der Dozenten

32 EUR

ständniserklärung der schriftlichen Einver-Einholen einer Jozenten.

mmatrikulationsstelle Einschreibung bei der

mithilfe folgender

Jnterlagen:

üttich Abschluss der

lach Ankunft in

**wird,** Abschluss eines tungen angestrebt der Heimatuniversität nung der Studienmit den Zuständigen Learning Agreement und Prüfungsleis-Sofern Anerkenund der Ulg.

Gegen Semesterende

einer entsprechenden Bescheinigung. Nach Bestehen der Prüfungen Erhalt

# Nach der Rückkehr

zuständigen Stelle für Anerkennung. Einreichen des Transcript of Records sowie ggf. des Learning Agreement bei der an der Heimatuniversität

Empfohlene Zeiträume für die UniGR-Einschreibung: Anfang bis Mitte Juli | Mitte August bis Ende September

Vorlesungszeiten:

Antragsformulare und weitere Informationen verfügbar unter www.uni-gr.eu (Rubrik "Studieren" / "UniGR-Studierendenstatus")

# AN DER UNIVERSITÄT LUXEMBURG Unigr-Studierendenstatus

prozedere für Studierende ("Incoming")





### Vor Semesterbeginn

anstaltungen über die UniGR-Suchmaschine, Auswahl von Lehrver-(Rubrik "Studieren", "Studienangebot"), www.uni-ar.eu und www.uni.lu

mit dem zuständigen Lehrveranstaltungen Kontaktaufnahme um die Zeiten der Fachsekretariat, in Erfahrung zu ausgewählten bringen.

Absprache mit den den ausgewählten die Teilnahme an /eranstaltungen. Jozenten über

ertickets" (37 EUR)

an der Heimatuniversitungen angestrebt **wird**, Abschluss eines mit den Zuständigen nung der Studienand Prüfungsleis--earning Agreement Sofern Anerkentät und der UL

rungs-nachweis, z.B.

**EU-Karte** Passfoto

Krankenversiche-

**Personalausweis** 

oder Pass

An folgende Adresse:

Jniversité

der Matrikelnummer, Erhalt des Studierendenausweises, des des Betrags für das **Email-Kontos und** ggf. Überweisung Semesterticket.

Service des Etudes et

# Während des Semesters

Ausfüllen des Online-

mmatrikulations-

antrags für "UniGR-Zweithörer", ggf. Ancreuzen des "Semes-

Mitteilung zu den ausgewählten Lehrveranstaltungen an *ugr-info@uni.lu* 

achsekretariaten verschickt werden) gesonderte Zugänge, die von den Kurs- und Prüfungsinformationen Einloggen auf der elektronischen Moodle-Plattform zum Erhalt der für einige Studiengänge gibt es

Einsenden des Antrags

einschl. der Kopien

olgender Unterlagen:

pescheiniauna der

 Immatrikulations-Heimatuniversität

Gegen Semesterende

Anfrage eines Transcript of Records bei ugr-info@uni.lu

UniGR-Portal, Rubrik "Studieren") scheinigung unterzeichnen lassen Optional) UniGR-MobilitätsbeEinreichen des Transcript of Records bei der an der Heimatuniversität zusowie ggf. des Learning Agreement ständigen Stelle für Anerkennng.

# Empfohlene Zeiträume für die UniGR-Einschreibung:

/orlesungszeiten;

--1511 Luxembourg

-aiencerie

162a, avenue de la

de la Vie Etudiante de Luxembourg



# AN DER UNIVERSITÄT LOTHRINGEN Unigr-Studierendenstatus

prozedere für Studierende ("Incoming")





### Vor dem Aufenthalt

anstaltungen über die UniGR-Suchmaschine, Auswahl von Lehrver-(Rubrik "Studieren" , "Studienangebot") www.uni-ar.eu

mit dem zuständigen Erfahrung zu bringen ausgewählten Lehr-"Service scolarité", veranstaltungen in Kontaktaufnahme um die Zeiten der

auf der UL-Webseite verfügbaren Immatri-Herunterladen des kulationsantrags.

üllten und unterzeich insenden des ausge*univ-lorraine.fr,* oder ionsantrags an den an die Université de neten Immatrikula-,Service scolarité", unigr-inscription@ orraine

80794 F-57000 Metz études - site de Metz JFOIP - Gestion la Plate-Forme Saulcy lle du Saulcy - BP ormation et des

olgenden Unterlagen möglich, postalische

> Sofem Anerkennung Agreement mit den Zu-Prüfungsleistungen angestrebt wird, Ab schluss eines Learning ständigen der Heimatuniversität und der UL. der Studien- und

Haftpflichtversiche

Passfoto

Nachweises einer

Krankenversiche-

ungskarte

Kopie des

Kopie der EU-

Ausweises

 Kopie des colarité":

Während des Aufenthalts

abholen und sich ggf. für Prüfungen zuständigen "Service scolarité" JL-Studierendenausweis im anmelden.

> iber die Möglichkeit ehrveranstaltungen

.Service Scolarité" der Belegung der

Mitteilung des

zuständigen Stelle für Anerkennung.

Einreichen des Transcript of Records sowie ggf. des Learning Agreement bei der an der Heimatuniversität

Nach der Rückkehr

Anfordern des Transcript of Records bei dem zuständigen "Service scolarité"

> Sofern Belegung /ersendung der an den "Service

UniGR-Portal, Rubrik "Studieren"). scheinigung unterzeichnen lassen 'Optional') UniGR-Mobilitätsbe-

# Empfohlene Zeiträume für die UniGR-Einschreibung:

Anfang September | Anfang Januar

/orlesungszeiten;

AN DER TECHNISCHEN UNIVERSITÄT KAISERSLAUTERN

prozedere für Studierende ("Incoming")





# Während des Semesters

Gegen Semesterende

# Einholen der erlangten Scheine

vor Ort in Absprache mit den Anmeldungen zu Prüfungen

zuständigen Dozentinnen.

### bei dem/der zuständigen Person an bzw. des Transcript of Records der Gastuniversität.

Scheine (bzw. des Transcript of Records) bei der an der Heimatuniversität zuständigen Stelle für Einreichen der erworbenen Anerkennung.

- Heimatuniversität
- Fachbereichs an der TU Kaiserslautern (Learning Agreement) Passfoto

staltungsverantwortlichen über die Teilnahme an den ausgewählten Absprache mit den Lehrveran-

Veranstaltungen.

Abteilung für Studienangelegenheiten Technische Universität Kaiserslautern Gottlieb-Daimler-Straße, Gebäude 47 7-67663 Kaiserslautern

Studien- und Prüfungsleistungen

Sofem Anerkennung der

und dem/der Fachkoordinator/in an Zuständigen der Heimatuniversität

der TU Kaiserslautern.

Learning Agreement mit dem/der angestrebt wird, Abschluss eines

sowie des Antrags auf eine Chipkarte Immatrikulationsbescheinigung der einen befristeten Studienaufenthalt" Antrags auf Einschreibung für einschl. der folgenden Unterlagen: Ausfüllen und Einsenden des

Suchmaschine, unter www.uni-gr.eu

staltungen über die UniGR-

Auswahl von Lehrveran-

Vor Semesterbeginn

("Studieren" / "Studienangebot"),

und www.uni-kl.de

- Schriftliches Einverständnis des
- An folgende Adresse:

Empfohlene Zeiträume für die UniGR-Einschreibung: Mitte Juli bis Ende August | Mitte Januar bis Ende Februar Vorlesungszeiten;

Oktober bis Februar I April bis Juli

Antragsformulare und weitere Informationen verfügbar unter www.uni-gr.eu (Rubrik "Studieren" / "UniGR-Studierendenstatus")

prozedere für Studierende ("Incoming")





## Vor Semesterbeginn

- staltungen über die UniGR-Such "Studieren" / "Studienangebot"), maschine, www.uni-greu (Rubrik und www.vorlesungsverzeichnis. Auswahl der Lehrveranuni-trier.de
- Kursauswahl und 2. den zuständigen ECTS-Ansprechpartnern der UT über die Teilnahme an den ausgewählten Absprache mit 1. den zuständider Heimatuniversität über die gen Fachbeauftragten Lehrveranstaltungen.
- Heimatuniversität und der UT, sofern eine Anerkennung der Studien- und Prüfungsleistungen angestrebt wird gen ECTS-Ansprechpartnern an der Agreements mit den zuständi-Abschluss eines Learning

### Einschreibung

"Antrags auf Immatrikulation im Rah men des Netzwerks "Universität der Großregion (UniGR)" einschließlich Ausfüllen und Einsenden des der folgenden Unterlagen:

- aktuelle Immatrikulationsbescheini gung der Heimatuniversität
- Kopie des Personalausweises
- Bescheinigung über Krankenversicherungsschutz
- Passfoto

JniGR-Team / Abt. II - D-54286 Trier An folgende Adresse : Jniversität Trier

Anmeldung zu Lehrveranstaltungen

anmeldepflichtig sind. Die Anmeldung *https://lsfportal.uni-trier.de* enthalteder erfolgreichen Einschreibung und zu Lehrveranstaltungen ist erst nach men, welche Lehrveranstaltungen ausschließlich über das LSF-Portal nen Informationen ist zu entneh-Den auf dem LSF-Portal

# Während des Semesters

Prüfungen erfölgt direkt beim/ bei der jeweiligen Dozenten/-in der ehrveranstaltung vor Ort. Die Anmeldung zu

## Gegen Semesterende

- Nach der erfolgreich erbrachten Studien- oder Prüfungsleistung eistungsnachweis (mit Angabe der wird vom/von der Dozenten/-in ein ECTS-Credits) ausgestellt.
- Ber erworbene Leistungsnachweis muss dem zuständigen ECTS-Ansprechpartner an der UT vorgelegt werden.
- Heimatuniversität zuständigen Stelle Records" sowie ggf. des "Lear-Einreichen des "Transcript of ning Agreement" bei der an der für Anerkennung.

Mitte Juli bis Anfang September | Mitte Januar bis Anfang März Empfohlene Zeiträume für die UniGR-Einschreibung:

Vorlesungszeiten:

Oktober bis Februar | April bis Juli



